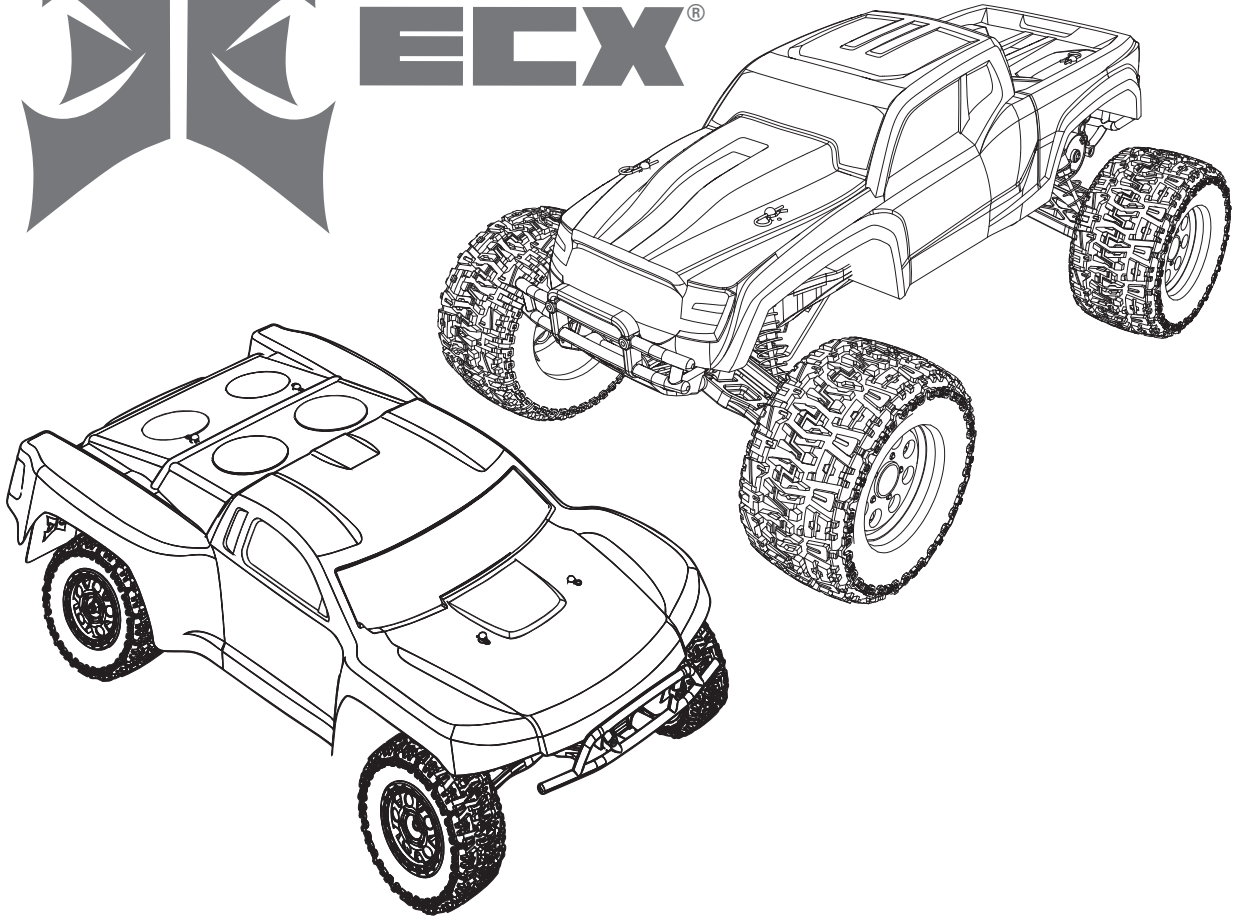




ECX[®]



RUCKUS[®] **TORMENT[™]** **K&N TORMENT[™]** **1/10 2WD ELECTRIC MONSTER TRUCK**

ECX03131T1 | ECX03131IT2
ECX03133T1 | ECX03133IT2
ECX03154 | ECX03154I

INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUALE DI ISTRUZIONI

Congratulations on your purchase of the ECX Ruckus[®] Monster Truck or Torment[™] Short Course Truck or K&N Torment[™] Short Course Truck. This 1/10-scale model introduces you to the sport of RC driving.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des ECX Ruckus[®] Monster Truck oder Torment[™] Short Course Truck oder K&N Torment[™] Short Course Truck. Dieses 1/10 Scale Model öffnet Ihnen die Welt des RC Car Sports.

Nous vous félicitons pour l'achat de l'ECX Ruckus[®] Monster Truck ou Torment[™] Short Course Truck ou K&N Torment[™] Short Course Truck. Ce modèle 1/10 vous initie à la conduite RC.

Congratulazioni per l'acquisto di questo Ruckus[®] Monster Truck o Torment[™] Short Course Truck o K&N Torment[™] Short Course Truck ECX. Questa vettura in scala 1/10 vi introdurrà nel mondo dei modelli RC.

REMARQUE


Toutes les instructions, garanties et autres documents de garantie sont sujets à modification à la seule discrétion de Horizon Hobby, LLC. Veuillez, pour une documentation produit bien à jour, visiter le site internet <http://www.horizonhobby.com>.

SIGNIFICATION DE CERTAINS MOTS

Les termes suivants servent, tout au long de la littérature produits, à désigner différents niveaux de blessures potentielles lors de l'utilisation de ce produit: **REMARQUE** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

ATTENTION : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

AVERTISSEMENT : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels, des dommages collatéraux et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

 **AVERTISSEMENT** : Lisez la TOTALITE du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut avoir comme résultat un endommagement du produit lui-même, celui de propriétés personnelles voire entraîner des blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et NON PAS un jouet. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert quelques aptitudes de base à la mécanique. L'incapacité à manipuler ce produit de manière sûre et responsable peut provoquer des blessures ou des dommages au produit ou à d'autres biens. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de modifier ou d'utiliser ce produit avec des composants incompatibles hors des instructions fournies par Horizon Hobby, LLC. Ce manuel comporte des instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien. Il est capital de lire et de respecter toutes les instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage ou l'utilisation afin de le manipuler correctement et d'éviter les dommages ou les blessures graves.

14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

Précautions et avertissements liés à la sécurité

En tant qu'utilisateur de ce produit, il est de votre seule responsabilité de le faire fonctionner d'une manière qui ne mette en danger ni votre personne, ni de tiers et qui ne provoque pas de dégâts au produit lui-même ou à la propriété d'autrui.

Ce modèle est contrôlé par un signal radio, qui peut être soumis à des interférences provenant de nombreuses sources hors de votre contrôle. Ces interférences peuvent provoquer une perte momentanée de contrôle. Il est donc conseillé de garder une bonne distance de sécurité tout autour de votre modèle, ce qui aidera à éviter les collisions ou les blessures.

- Ne faites jamais fonctionner votre modèle lorsque les batteries de l'émetteur sont faibles.
- Faites toujours fonctionner votre modèle dans une zone dégagée, à l'écart des voitures, de la circulation ou de personnes.
- Ne faites jamais et pour quelque raison que ce soit fonctionner votre modèle dans la rue ou dans des zones habitées.
- Respectez scrupuleusement les instructions et avertissement à cet effet ainsi que pour tous les équipements optionnels/complémentaires (chargeurs, packs de batteries rechargeables, etc.) que vous utilisez.


- Tenez tous les produits chimiques, les petites pièces et les composants électroniques hors de portée des enfants.
- Ne léchez ni ne mettez jamais en bouche quelque partie de votre modèle que ce soit, afin d'éviter tout risque de blessures graves, voire danger de mort.
- Faites bien attention lors de l'utilisation d'outils et lors de l'utilisation d'instruments coupants.
- Faites bien attention lors du montage, certaines pièces peuvent avoir des bords coupants.
- Après avoir utilisé votre modèle, NE touchez PAS à certaines de ces pièces telles que le moteur, le contrôleur électronique de vitesse et la batterie, car elles peuvent encore se trouver à des températures élevées. Vous risquez de vous brûler gravement en cas de contact avec elles.
- Ne mettez ni vos doigts ni aucun autre objet entre des pièces en rotation ou en mouvement, vous risqueriez des dommages ou des blessures graves.
- Allumez toujours votre émetteur avant d'allumer le récepteur du véhicule. Éteignez toujours le récepteur avant d'éteindre votre émetteur.
- Veillez à ce que les roues du modèle ne soient pas en contact avec le sol lorsque vous contrôlez le fonctionnement de votre équipement radio.

VÉHICULE RÉSISTANT À L'EAU ÉQUIPÉ D'UNE ÉLECTRONIQUE ÉTANCHE

Votre nouveau véhicule Horizon Hobby a été conçu et fabriqué en combinant des composants étanches et des composants résistants à l'eau vous permettant d'utiliser ce produit dans plusieurs "Conditions Humides" incluant les flaques d'eau, les ruisseaux, l'herbe humide, la neige et même la pluie.

Bien que le véhicule possède une grande résistance vis à vis de l'eau, il n'est pas entièrement étanche et votre véhicule ne doit PAS être utilisé comme un sous-marin. Les composants électroniques utilisés sur ce véhicule comme le variateur électronique et le servo sont étanches, cependant, la majorité des éléments mécaniques est résistante à l'eau mais ne doit pas être immergée.

Les pièces métalliques comme les roulements, les axes de suspension, les vis et les écrous ainsi que les contacts des prises des câbles électriques sont exposés à l'oxydation si vous n'effectuez un entretien supplémentaire après avoir utilisé le produit dans des conditions humides. Pour conserver à long terme les performances de votre véhicule et conserver la garantie, les procédures décrites dans la section « Maintenance en conditions humides » doivent être régulièrement effectuées si vous roulez dans des conditions humides. Si vous ne souhaitez pas effectuer la maintenance supplémentaire requise, n'utilisez pas le véhicule dans ces conditions.

 **ATTENTION** : Un défaut de soin durant l'utilisation et un non-respect des consignes suivantes peut entraîner un dysfonctionnement du produit et/ou annuler la garantie.

Précautions générales

- Lisez avec attention les procédures de maintenance en conditions humides et vérifiez que vous possédez tous les outils nécessaires pour effectuer la maintenance du véhicule.
- Toutes les batteries ne peuvent être utilisées en conditions humides. Consultez la documentation du fabricant de votre batterie avant utilisation. N'utilisez pas des batteries Li-Po dans des conditions humides.
- L'émetteur inclus n'est ni étanche ni résistant à l'eau. Si vous utilisez un émetteur différent que celui inclus, consultez le manuel de l'émetteur ou prenez contact avec son fabricant avant utilisation.
- Ne jamais utiliser votre émetteur ou votre véhicule sous un orage.
- NE JAMAIS utiliser votre véhicule où il pourrait entrer en contact avec de l'eau salée (Eau de mer ou flaque d'eau sur une route salée), ou de l'eau polluée ou contaminée.
- Une petite quantité d'eau peut réduire la durée de vie du moteur s'il n'est pas certifié étanche ou résistant aux projections d'eau. Si le moteur devient excessivement humide, appliquez légèrement les gaz pour évacuer le maximum d'eau du moteur. Faire tourner à un régime élevé un moteur humide causerait son endommagement rapide.
- L'utilisation en conditions humides peut réduire la durée de vie de vie du moteur. La résistance de l'eau cause des efforts plus importants. Adaptez le rapport de transmission en utilisant un pignon plus petit ou une couronne plus grande. Cela augmentera le couple (et la durée de vie

du moteur) quand vous roulez dans la boue, dans les flaques profondes ou n'importe quelle autre condition humide, cela augmente la charge appliquée au moteur.

Maintenance en conditions humides

- Retirez la batterie et séchez ses contacts. Si vous possédez un compresseur d'air ou une bombe d'air comprimé, chassez toute l'humidité qui se trouve dans la prise.
- Retirez les roues du véhicule et rincez-les à l'aide d'un arrosoir pour retirer la boue et la poussière. Évitez de rincer les roulements et la transmission.

REMARQUE : N'utilisez jamais un nettoyeur haute pression pour nettoyer le véhicule.

- Utilisez un compresseur d'air ou une bombe d'air comprimée pour sécher le véhicule et vous aider à retirer l'eau logée dans les renforcements et les recoins.
- Vaporisez du lubrifiant ou de l'anti-humidité sur les roulements, les vis ou autres pièces métalliques. Ne pas en vaporiser sur le moteur.
- Laissez le véhicule sécher avant de le stocker. L'eau (et l'huile) peuvent continuer à s'écouler durant quelques heures.
- Augmentez la fréquence d'inspection, de démontage et de lubrification des éléments suivants :
 - Les axes de roues et roulements des fusées avant et arrière.
 - Tous les boîtiers de transmissions, pignons et différentiels.
 - Le moteur—nettoyez-le à l'aide d'un aérosol de nettoyant moteur et lubrifiez les paliers à l'aide de lubrifiant pour roulements.

CARACTÉRISTIQUES

Emetteur

| | |
|-----------|--------|
| Fréquence | 2,4GHz |
| Piles | 4 x AA |

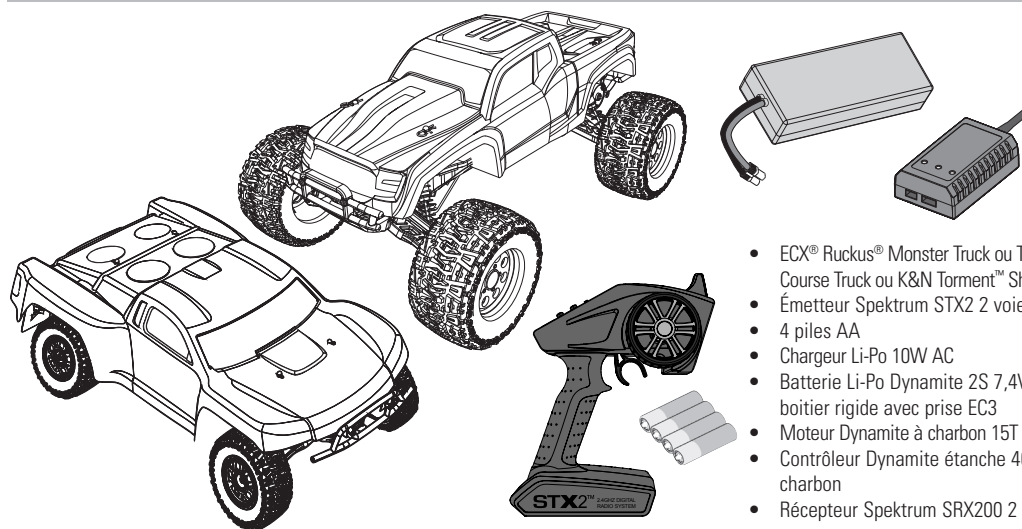
Servo

| | |
|------------------------|-----------------------|
| Tension d'alimentation | 4,8V-6V |
| Couple de sortie | 3 kg-cm |
| Vitesse | 0,23sec/60° de course |
| Dimensions | 55,6 x 18 x 30mm |

Variateur électronique

| | |
|------------------------|----------------------------|
| Tension d'alimentation | 2S, 5-7 éléments NiMH/NiCd |
| Capacité | Marche avant 40A/180A |
| Capacité | Marche arrière 20A/90A |
| Fréquence | 1kHz |
| Tension BEC | 5 V/2A |
| Dimensions | 42 x 37 x 20mm |
| Masse | 44 g |

ÉLÉMENTS



- ECX® Ruckus® Monster Truck ou Torment™ Short Course Truck ou K&N Torment™ Short Course Truck
- Émetteur Spektrum STX2 2 voies 2,4GHz FHSS
- 4 piles AA
- Chargeur Li-Po 10W AC
- Batterie Li-Po Dynamite 2S 7,4V 1800mA 20C, boîtier rigide avec prise EC3
- Moteur Dynamite à charbon 15T
- Contrôleur Dynamite étanche 40A pour moteur à charbon
- Récepteur Spektrum SRX200 2 voies

TABLE DES MATIÈRES

| | | | |
|---|----|---|-------|
| Démarrage rapide | 26 | Réglage de l'entre-dents..... | 30 |
| Préparation du véhicule | 26 | Variateur électronique de vitesse (ESC) | 30 |
| Charge de la batterie du véhicule..... | 26 | Schéma électrique | 30 |
| Avertissements et précautions relatifs à la charge..... | 26 | Nettoyage de l'amortisseur | 31 |
| Installation de la batterie..... | 27 | Visserie..... | 31 |
| Commandes de l'émetteur..... | 27 | Guide de dépannage | 32 |
| Installation des piles de l'émetteur..... | 27 | Garantie et réparations..... | 33 |
| Affectation | 28 | Coordonnées de garantie et réparations | 34 |
| Changement des limites des gaz | 28 | Information de IC..... | 34 |
| Mise en fonctionnement..... | 28 | Vue éclatée des pièces Ruckus..... | 46-47 |
| Utilisation..... | 29 | Vue éclatée des pièces Torment | 48-49 |
| Fin d'utilisation..... | 29 | Pièces de rechange | 50 |
| Entretien du moteur | 29 | Liste des options | 51 |
| Maintenance | 30 | | |

DÉMARRAGE RAPIDE

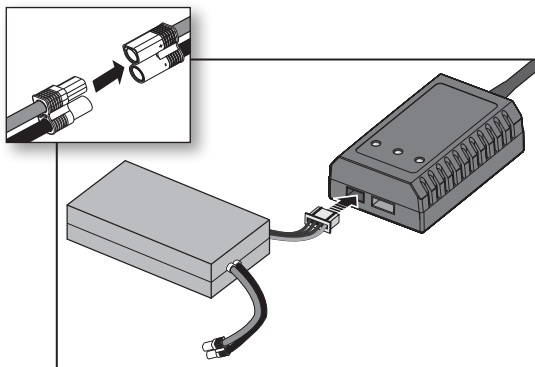
Veillez entièrement lire le manuel pour comprendre le fonctionnement, les réglages et la maintenance de votre véhicule.

1. Lisez les consignes de sécurité présentes dans ce manuel.
2. Chargez une batterie pour votre véhicule. Référez-vous aux instructions et aux consignes de sécurité relatives à la charge de la batterie.
3. Installez les piles AA dans l'émetteur. Utilisez uniquement des piles alcalines ou des piles rechargeables.
4. Installez la batterie entièrement chargée dans le véhicule.
5. Mettez en premier l'émetteur sous tension, puis le véhicule. Attendez 5 secondes pour que l'ESC s'initialise. Mettez toujours l'émetteur sous tension en premier et éteignez-le toujours en dernier.
6. Contrôlez la direction et les gaz. Vérifiez qu'ils agissent dans la bonne direction.
7. Pilotez votre véhicule.
8. Effectuez la maintenance requise.

PRÉPARATION DU VÉHICULE

CHARGE DE LA BATTERIE DU VÉHICULE

REMARQUE : N'effectuez jamais la charge de la batterie en la laissant dans le véhicule, sous peine d'endommagement.



1. Connectez le cordon d'alimentation secteur à sa prise sur le chargeur, puis connectez l'autre extrémité du cordon à votre prise secteur.
2. Les trois DELs vertes s'allument quand le chargeur est relié à la prise secteur.
3. Connectez la prise d'équilibrage de votre batterie dans la prise de charge appropriée du chargeur (la prise de charge 3S possède 4 broches et la prise de 2S en possède 3).
4. Les 3 DELs s'éclairent en rouge, indiquant que la batterie est en charge.
5. Quand un élément est chargé, la DEL correspondante s'éclaire en vert.
6. Quand la batterie est entièrement chargée, les 3 DELs s'éclairent en vert.
7. Déconnectez la batterie du chargeur.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS RELATIFS À LA CHARGE



ATTENTION : Les instructions et avertissements doivent être scrupuleusement suivis. Une manipulation non appropriée des batteries Li-Po peut provoquer un incendie, des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.

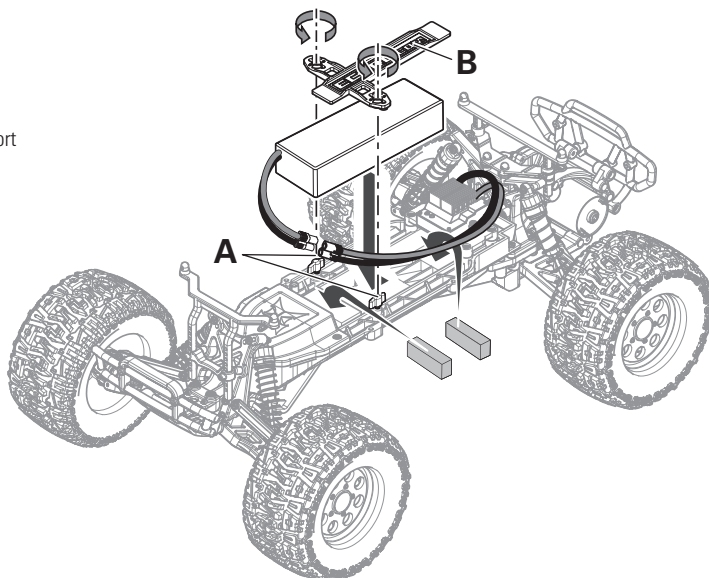
- **NE LAISSEZ JAMAIS LA BATTERIE ET LE CHARGEUR SANS SURVEILLANCE DURANT L'UTILISATION.**
- **NE CHARGEZ JAMAIS LES BATTERIES DURANT LA NUIT.**
- En manipulant, en chargeant ou en utilisant la batterie Li-Po incluse, vous assumez tous les risques associés aux batteries lithium.
- Si la batterie commence à gonfler ou à se dilater, cessez immédiatement de l'utiliser. Si vous étiez en train de la charger ou de la décharger, interrompez la procédure et déconnectez-la. Continuer à utiliser, charger ou décharger une batterie qui gonfle ou se dilate peut provoquer un incendie.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, entreposez toujours la batterie à température ambiante, dans un endroit sec.
- Lorsque vous transportez la batterie ou que vous la stockez temporairement, la température doit toujours être comprise entre 5 et 49 °C.
- Ne stockez en aucun cas la batterie ou l'avion dans une voiture ou à un endroit directement exposé à la lumière du soleil. Laisser dans une voiture chaude, la batterie peut se détériorer ou même prendre feu.
- Chargez toujours les batteries à distance de tout matériau inflammable.
- Faites toujours l'inspection de la batterie avant la charge, et ne chargez jamais des batteries hors d'usage ou endommagées.
- Déconnectez toujours la batterie après la charge, et laissez le chargeur refroidir entre les charges.
- Surveillez toujours en continu la température du pack de batteries au cours de la charge.
- **UTILISEZ EXCLUSIVEMENT UN CHARGEUR CONÇU SPÉCIFIQUEMENT POUR CHARGER DES BATTERIES LI-PO.** Le fait de charger la batterie avec un chargeur non-compatible peut être à l'origine d'un incendie provoquant des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.
- Ne déchargez jamais les cellules Li-Po en dessous de 3 V.
- Ne couvrez jamais les étiquettes d'avertissement avec des bandes auto-agrippantes.
- Ne laissez jamais sans surveillance des batteries en cours de charge.
- Ne chargez jamais les batteries sans respecter les niveaux recommandés.
- N'essayez jamais de démonter ou de modifier le chargeur.
- Ne laissez jamais des mineurs charger des packs de batteries.
- Ne chargez jamais les batteries dans des endroits extrêmement chauds ou froids (la plage de températures recommandées se situe entre 5 et 49 °C) et ne les exposez jamais à la lumière directe du soleil.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

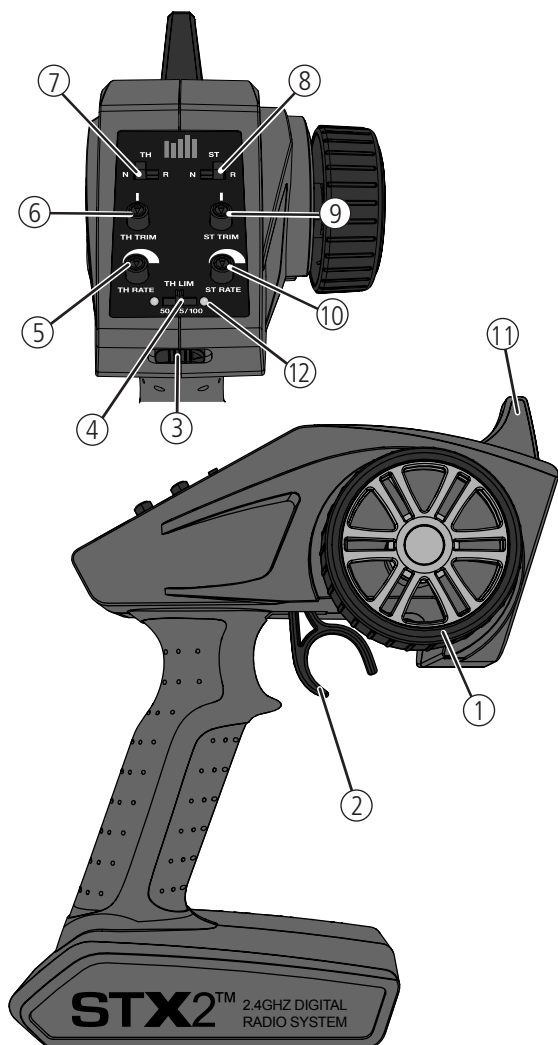
1. Tournez les attaches rapides (A) pour retirer le support de batterie (B).
2. Installez la batterie.
3. Remplacez le support de batterie.
4. Tournez les attaches pour fixer le support.

Si vous le souhaitez, vous pouvez installer les blocs de mousse (ECX2015) devant la batterie afin d'augmenter la motricité du train arrière ou les installer derrière la batterie afin d'augmenter l'efficacité de la direction.

ATTENTION: Une inversion de polarité lors du branchement de la batterie au contrôleur endommagera le contrôleur, la batterie ou les deux. Les dommages causés par une mauvaise connexion de la batterie ne sont pas couverts par la garantie.



COMMANDES DE L'ÉMETTEUR



1. **Volant de direction** Commande la direction (gauche/droite) du modèle
2. **Gâchette des gaz** Contrôle la puissance et la direction du moteur (marche avant/frein/arrière)
3. **Interrupteur ON/OFF** Commande l'alimentation de l'émetteur
4. **Interrupteur de limite des gaz** Permet de régler la limite des gaz à 50%, 75% et 100%
5. **TH Rate** Permet de régler la fin de course des gaz
6. **TH Trim** Permet de régler le neutre des gaz
7. **TH REV** Inverse le fonctionnement de la commande des gaz quand la gâchette est pressée ou poussée
8. **ST REV** Inverse le fonctionnement de la direction quand le volant est tourné à gauche ou à droite
9. **ST Trim** Permet de régler le neutre de la direction
10. **ST Rate** Permet de régler la fin de course de la direction
11. **Antenne** Transmet le signal au modèle
12. **Indicateurs lumineux**
 - **DEL rouge fixe**—indique la connexion de la radio et la tension adéquate des piles
 - **DEL rouge clignotante**—indique une tension trop faible. Remplacez les piles

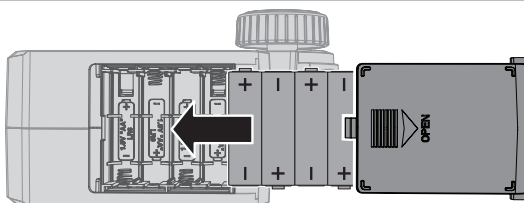
INSTALLATION DES PILES DE L'ÉMETTEUR

Cet émetteur nécessite 4 piles AA.

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez les piles comme sur l'illustration.
3. Remplacez le couvercle.

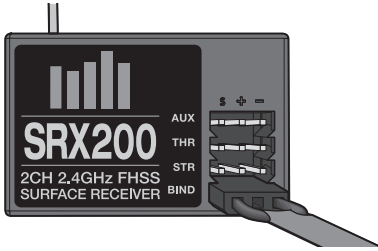
ATTENTION : Si vous utilisez des piles rechargeables, chargez seulement des piles rechargeables. La charge de piles non rechargeables peut causer un incendie, entraînant des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.

ATTENTION : Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie non conforme. Éliminez les batteries usagées selon les réglementations nationales.



AFFECTATION

L'affectation est le processus de programmation du récepteur à reconnaître le code GUID (Identifiant unique) spécifique à votre émetteur. La STX2™ et le SPMSRX200 sont déjà affectés à l'usine. Si vous avez besoin de ré-effectuer l'affectation, suivez les étapes suivantes.



1. Avec votre véhicule sur une surface plane et de niveau, insérez la prise d'affectation dans le port BIND du récepteur.
2. Connectez une batterie entièrement chargée au contrôleur.
3. Mettez le contrôleur sous tension. La DEL rouge clignote indiquant que le récepteur est en mode affectation.
4. Placez les potentiomètres ST TRIM et TH TRIM de l'émetteur au neutre.
5. Tournez le volant complètement à droite. Mettez votre émetteur sous tension tout en tenant le volant tourné à droite.
6. Relâchez le volant lorsque la DEL du récepteur arrête de clignoter.

7. Retirez la prise d'affectation du récepteur et mettez-le hors tension pour enregistrer les paramètres.
8. Mettez l'émetteur hors tension.
9. Retirez la prise de Bind et rangez la soigneusement.

Vous devez ré-effectuer une affectation quand:

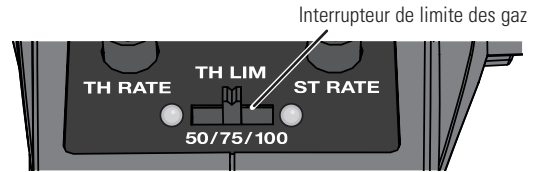
- Vous changez le sens de rotation des servos et que vous souhaitez changer les positions de failsafe.
- Vous affectez le récepteur à d'autres émetteurs.

CHANGEMENT DES LIMITES DES GAZ

Cet interrupteur vous permet de modifier la limite maxi des gaz sans devoir intervenir sur la course.

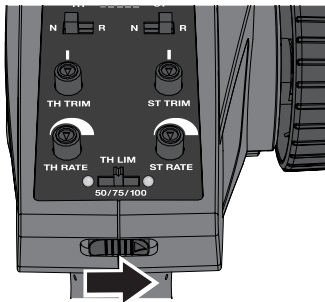
Déplacez le limiteur sur 50% ou 75% pour les pilotes les moins expérimentés ou quand vous pilotez un véhicule dans des zones les plus exigües.

Quand vous placez l'interrupteur sur 100%, la position plein gaz est égale à la course maximum.

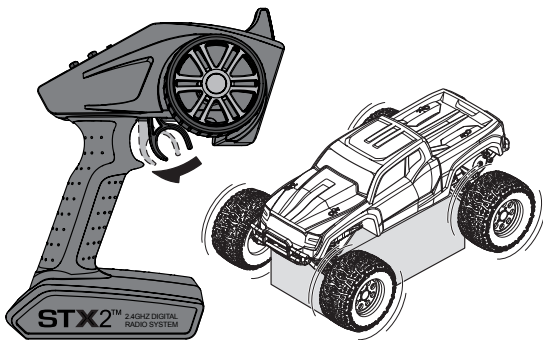


MISE EN FONCTIONNEMENT

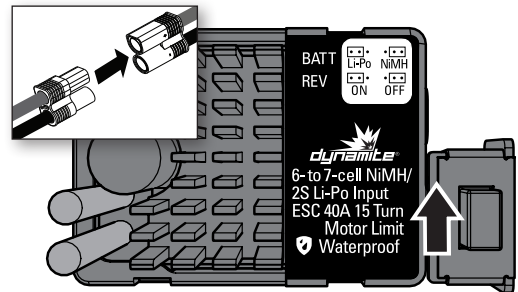
1. Mettez l'émetteur sous tension.



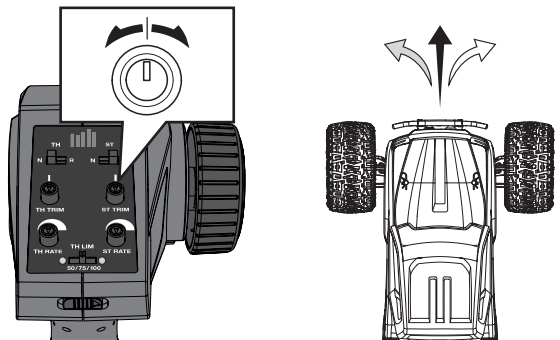
3. Effectuez un test des commandes de l'émetteur en soulevant du sol les roues du véhicule.



2. Mettez le contrôleur sous tension.



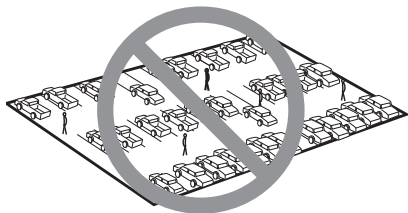
4. Commencez par rouler lentement et si le véhicule ne roule pas droit, réglez la direction à l'aide du potentiomètre du trim de direction.



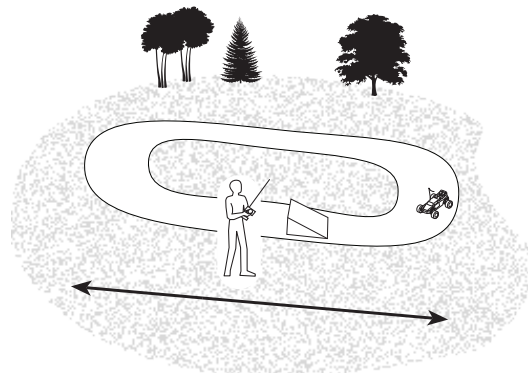
IMPORTANT : Rodez les charbons du moteur en roulant doucement sur une surface plane. Un rodage correctement effectué augmentera les performances et la durée de vie du moteur.

UTILISATION

- Mettez TOUJOURS l'émetteur sous tension avant le récepteur du véhicule. Mettez TOUJOURS le récepteur hors tension avant l'émetteur.

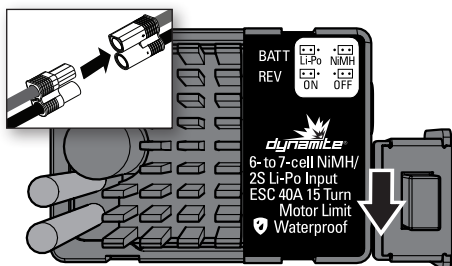


- Utilisez TOUJOURS votre véhicule dans un endroit dégagé. Faire fonctionner le véhicule dans des petites zones ou en intérieur peut entraîner une surchauffe du véhicule. Un fonctionnement à basse vitesse augmente la température du contrôleur électronique de vitesse. Une surchauffe peut endommager le véhicule et entraîner un dysfonctionnement.

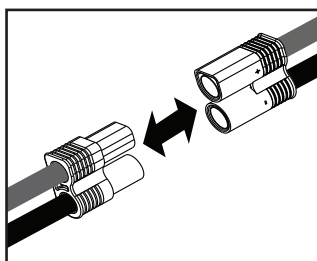


FIN D'UTILISATION

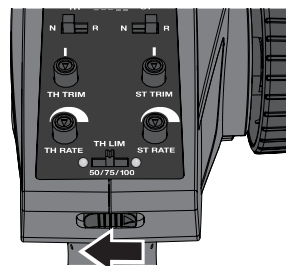
1. Mettez le contrôleur électronique de vitesse hors tension.



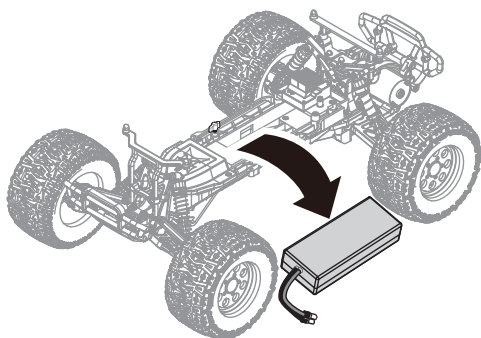
2. Déconnectez la batterie.



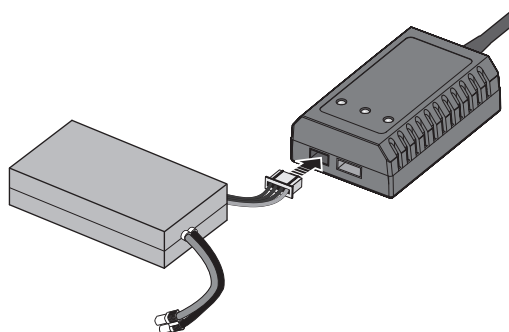
3. Mettez l'émetteur hors tension.



4. Retirez la batterie du véhicule.



5. Rechargez de la batterie.



ENTRETIEN DU MOTEUR

- Effectuez un rodage des balais du moteur en roulant lentement sur une surface plane durant l'utilisation de la première batterie. **Si vous n'effectuez pas cette étape, la performance du moteur ainsi que sa durée de vie seront réduites.**
- Prolongez la durée de vie de votre moteur en évitant de le faire surchauffer. Évitez de pousser des objets, d'effectuer de nombreux arrêts et démarrages à la suite, de rouler dans de l'herbe haute

ou du sable fin et les pentes à très forte inclinaison. **Laissez le moteur refroidir complètement avant d'utiliser le véhicule.**

- Le variateur est équipé d'une protection anti-surchauffe pour protéger son circuit, cependant le moteur n'est pas protégé contre le blocage.

MAINTENANCE

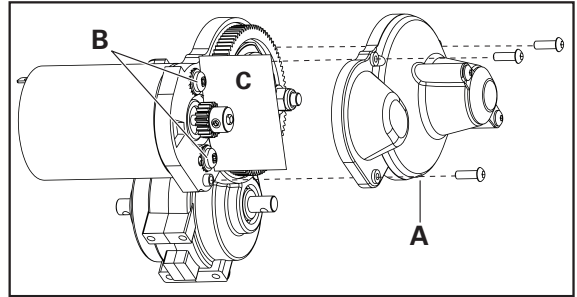
RÉGLAGE DE L'ENTRE-DENTS

L'entre-dent est déjà réglé à l'usine. Ce réglage est seulement nécessaire quand vous changez le moteur, la couronne ou le pignon.

Vous devez retirer le capot de protection (A) pour effectuer ce réglage.

Un réglage correct de l'entre-dent (la zone de rencontre des dents des pignons) est important pour les performances du véhicule. Quand l'entre-dent est trop libre, la couronne peut être endommagée par le pignon du moteur. Si l'entre dent est trop serré, la vitesse risque d'être limitée de plus le moteur et le contrôleur vont surchauffer. Réglez l'entre-dent en suivant les instructions simples suivantes :

1. Desserrez les deux vis du moteur (B).
2. Glissez un morceau de feuille de papier (C) entre les dents du pignon et les dents de la couronne.
3. Poussez le pignon contre la couronne en serrant les vis de fixation du moteur.
4. Faites tourner l'engrenage pour retirer le morceau de papier. Il doit y avoir un léger jeu entre le pignon et la couronne.
5. Remplacez le capot de protection.

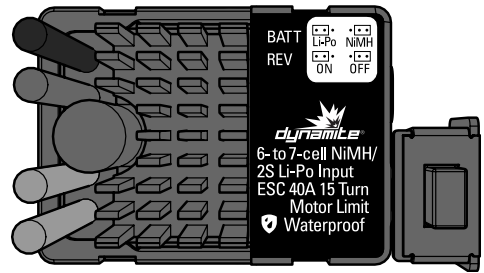


VARIATEUR ÉLECTRONIQUE DE VITESSE

Programmation: Le variateur est livré par défaut avec les cavaliers placés en position ON (Activée) pour la fonction d'inversion du sens de rotation (REV) et en position Li-Po pour le type de batterie (BATT).

Pour désactiver l'inversion de sens de rotation ou passer en batterie Li-Po, déconnectez le cavalier correspondant et placez-le dans la position appropriée. Mettez le variateur hors tension, puis remettez-le sous tension.

Si les cavaliers ne sont pas installés ou sont perdus, le variateur fonctionnera par défaut avec l'inversion de sens activée et en mode batterie Li-Po.

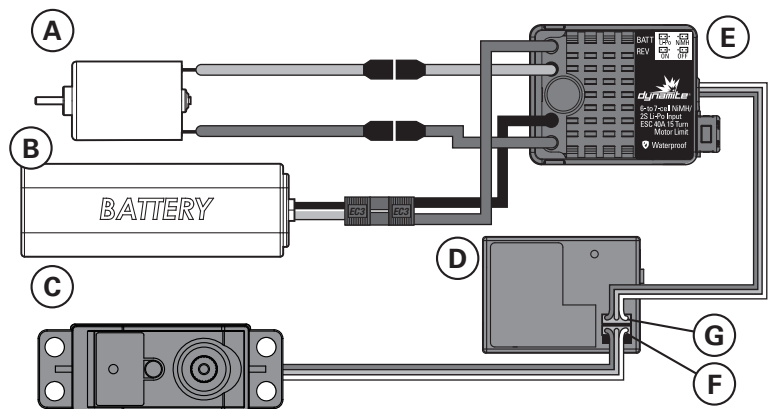


| Fonctions | Tonalités |
|-----------------------------------|--|
| Démarrage | Une tonalité courte suivie d'une tonalité longue. |
| Coupure basse tension | Lorsque vous atteignez la coupure basse tension, le véhicule ralentira et émettra une tonalité continue. |
| Basse tension au démarrage | Lorsqu'une batterie avec une tension faible est branchée puis mise sous tension, le véhicule émettra deux longues tonalités et se mettra hors tension. |

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

| Número | Description |
|--------|--|
| A | DYN1172 Moteur |
| B | DYNB3812EC Batterie 7,4V |
| C | SPMS603 Servo de direction étanche |
| D | SPMSRX200 Récepteur |
| E | DYNS2201* Variateur électronique étanche |
| F | Voie 1 |
| G | Voie 2 |

*PIÈCE OEM UNIQUEMENT, Remplacement, veuillez utiliser la pièce DYNS2210.



Pour un fonctionnement correct, les Voies 1 et 2 doivent être utilisées de la façon décrite par le schéma de câblage. Le moteur peut être déconnecté du CEV au niveau des connecteurs sur le schéma.

NETTOYAGE DE L'AMORTISSEUR

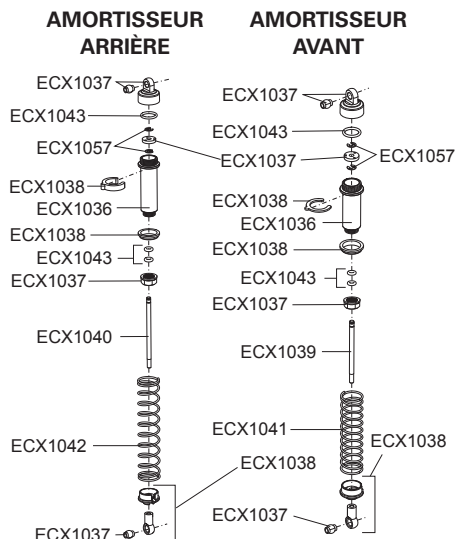
Les amortisseurs hydrauliques nécessitent un entretien régulier en raison du vieillissement de l'huile ou de son encrassement. Cet entretien devrait être effectué après toutes les 3 à 5 heures de fonctionnement, cette durée variant en fonction des conditions dans lesquelles le véhicule a été utilisé.

- Enlevez l'amortisseur du véhicule.
- Enlevez le bouchon du corps de l'amortisseur et récupérez le fluide.
- Démontez l'amortisseur. Nettoyez-le soigneusement à l'aide de DYN5505. Laissez sécher les pièces avant de les remonter.
- Remontez l'amortisseur et remplissez le corps de l'amortisseur d'huile silicone (viscosité recommandée : 30).
- Faites bouger lentement la tige et le piston en montée et en descente pour éliminer les bulles d'air.
- Mettez le piston au point milieu du corps et remontez le bouchon.
- Enlevez à l'aide d'un chiffon tout excédent d'huile.
- S'il est rempli correctement, le piston devrait rebondir de 9,5 mm après avoir été enfoncé à fond.
- Remontez l'amortisseur sur le véhicule.

RÉGLAGE DE LA GARDE AU SOL

La garde au sol joue sur le comportement du modèle lors des sauts et des virages. Quand vous rabaissez votre modèle vérifiez que les triangles de suspensions avant sont parallèles par rapport au sol, faites de même avec les suspensions arrière.

Le rabaissement du train avant augmente l'efficacité de la direction. Le rabaissement du train arrière augmente la motricité mais réduit l'efficacité de la direction.



| Número | Description |
|---------|---|
| ECX1036 | Jeu de corps d'amortisseur |
| ECX1037 | Bouchons, pistons et rotules d'amortisseurs |
| ECX1038 | Jeu de pièces d'amortisseur |
| ECX1039 | Arbre d'amortisseur avant (2) |
| ECX1040 | Arbre d'amortisseur arrière (2) |
| ECX1041 | Ressorts d'amortisseur avant (2) |
| ECX1042 | Ressorts d'amortisseur arrière (2) |
| ECX1043 | Jeu de joints toriques d'amortisseur |

VISSERIE

| Número | Description | Número | Description | Número | Description | Número | Description |
|--------|-----------------------------------|--------|--|--------|---------------------------|--------|-----------------------------------|
| | Vis auto-taraudeuse tête M3x10 mm | | Vis tête plate M2x16 mm | | Vis bridée M3x0,5x7,4 mm | | Rondelle 5x7x0,5 mm |
| | Vis auto-taraudeuse tête M3x12 mm | | Vis M3x8 mm | | Vis bridée M3x0,5x13,4 mm | | Rondelle 3x8x0,5 mm |
| | Vis auto-taraudeuse tête M3x16 mm | | Vis M3x12 mm | | Vis bridée M3x0,5x10,5 mm | | Rondelle 2x7x0,5 mm |
| | Vis auto-taraudeuse tête M3x18 mm | | Vis M3x20 mm | | Vis de réglage M3x3 mm | | Ecrin de verrouillage à rebord M4 |
| | Vis tête plate M3x10 mm | | Vis M3x25 mm | | Vis de réglage M3x12 mm | | Ecrin de verrouillage M3 |
| | Vis tête plate M3x12 mm | | Vis hexagonale à tête bouton M2,5x4 mm | | Vis de réglage M3x13 mm | | E-CLIP E2,5 |
| | Vis tête plate M3x15 mm | | Vis hexagonale à tête bouton M2,5x8 mm | | | | Rondelle frein |

GUIDE DE DÉPANNAGE

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|--|--|
| Autonomie réduite | Batterie déchargée ou endommagée | Contrôlez/remplacez la batterie |
| | Moteur endommagés ou sâles | Contrôlez/nettoyez |
| Faibles performances | Moteur endommagé ou sale | Contrôlez/nettoyez |
| | Transmission encrassée | Nettoyez/réglez |
| | La batterie du véhicule déchargée | Remplacez/rechargez |
| Commandes inversées | ST.REV ou TH.REV | Changez la position des interrupteurs |
| Surchauffe moteur/variateur | Rapport de transmission trop long | Installez un pignon plus petit sur le moteur |
| Ne fonctionne pas | Piles de l'émetteur déchargées | Remplacez/rechargez |
| | Emetteur hors tension | Mettez l'émetteur sous tension |
| | Variateur hors tension | Mettez l'émetteur sous tension |
| | La batterie du véhicule déchargée | Remplacez/rechargez |
| | Les boutons du débattement de direction et/ou de la course des gaz de votre émetteur sont sur zéro | Mettez les boutons du débattement de direction et/ou de la course des gaz sur 10 |
| Portée réduite | Piles de l'émetteur déchargées | Remplacez/rechargez |
| | L'antenne du récepteur est endommagée | Contrôlez/réparez/remplacez |
| Le système ne se connecte pas | L'émetteur et le récepteur sont trop proches | Eloignez l'émetteur d'une distance de 1 – 3m environ |
| | L'émetteur et le récepteur sont trop proches de matériaux conducteurs | Eloignez-vous de ces matériaux/objets métalliques (voitures, etc.) |
| | Trim de gaz non centré sur l'émetteur | Réglez le trim des gaz à zéro. Mettez l'émetteur et le véhicule hors tension puis sous tension |
| | Emetteur mis accidentellement en mode affectation | Ré-effectuez une affectation |
| Le récepteur passe en mode failsafe à une courte distance | Contrôlez l'état de l'antenne du récepteur | Assurez-vous que l'antenne est dans son tube Contactez le service technique Horizon Hobby |
| Le récepteur a des pertes de signal durant l'utilisation | Tension de batterie faible | Chargez totalement la batterie |
| | Câbles ou connecteurs endommagés ou débranchés entre la batterie et le récepteur | Effectuez une vérification de liaisons entre la batterie et le récepteur |
| Le récepteur et l'émetteur ne sont pas liés | Emetteur mis accidentellement en mode affectation | Ré-effectuez une affectation |
| Réglez le trim de direction afin d'avoir une trajectoire droite | Le trim des gaz n'est pas centré | Réglez le trim des gaz pour obtenir un point neutre |
| La voiture n'a pas une trajectoire droite | Le trim de direction n'est pas centré | Réglez le trim de direction afin d'avoir une trajectoire droite |
| Pas ou peu de direction | Le débattement de la direction est mal réglé | Réglez bouton de débattement de la direction comme désiré |
| | Le servo ne fonctionne pas | Contactez le service technique Horizon Hobby |
| Pas ou peu de gaz | La course des gaz est mal réglée | Réglez bouton de la course des gaz comme désiré |
| | Le contrôleur ne fonctionne pas | Contactez le service technique Horizon Hobby |
| | Le moteur ne fonctionne pas | Contactez le service technique Horizon Hobby |
| Déclat vers la transmission | Saleté ou caillou dans la couronne | Retirez le couvercle de la couronne et contrôlez. Remplacez si nécessaire. |
| | Le moteur s'est écarté de la couronne | Re-réglez l'engrenage |

GARANTIE ET RÉPARATIONS

Durée de la garantie

Garantie exclusive – Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie

(a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dommages

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. Horizon Hobby ne saurait être tenu responsable d'une utilisation ne respectant pas les lois, les règles ou réglementations en vigueur. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document. Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

Indications relatives à la sécurité

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts. Horizon Hobby ne saurait être tenu responsable d'une utilisation ne respectant pas les lois, les règles ou réglementations en vigueur.

Questions, assistance et réparations

Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

Maintenance et réparation

Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations

Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

Réparations payantes

En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

ATTENTION: Nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

COORDONNÉES DE GARANTIE ET RÉPARATIONS

| Pays d'achat | Horizon Hobby | Numéro de téléphone/Courriel | Adresse |
|--------------|---|--|---|
| France | Service/Parts/Sales: Horizon Hobby SAS | infofrance@horizonhobby.com +33 (0) 1 60 18 34 90 | 11 Rue Georges Charpak 77127 Lieusaint, France |

INFORMATION DE IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CE Déclaration de conformité de l'Union européenne

Horizon Hobby, LLC déclare par la présente que ce produit est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions des directives RED, EMC, et LVD.

Une copie de la déclaration de conformité Européenne est disponible à : <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

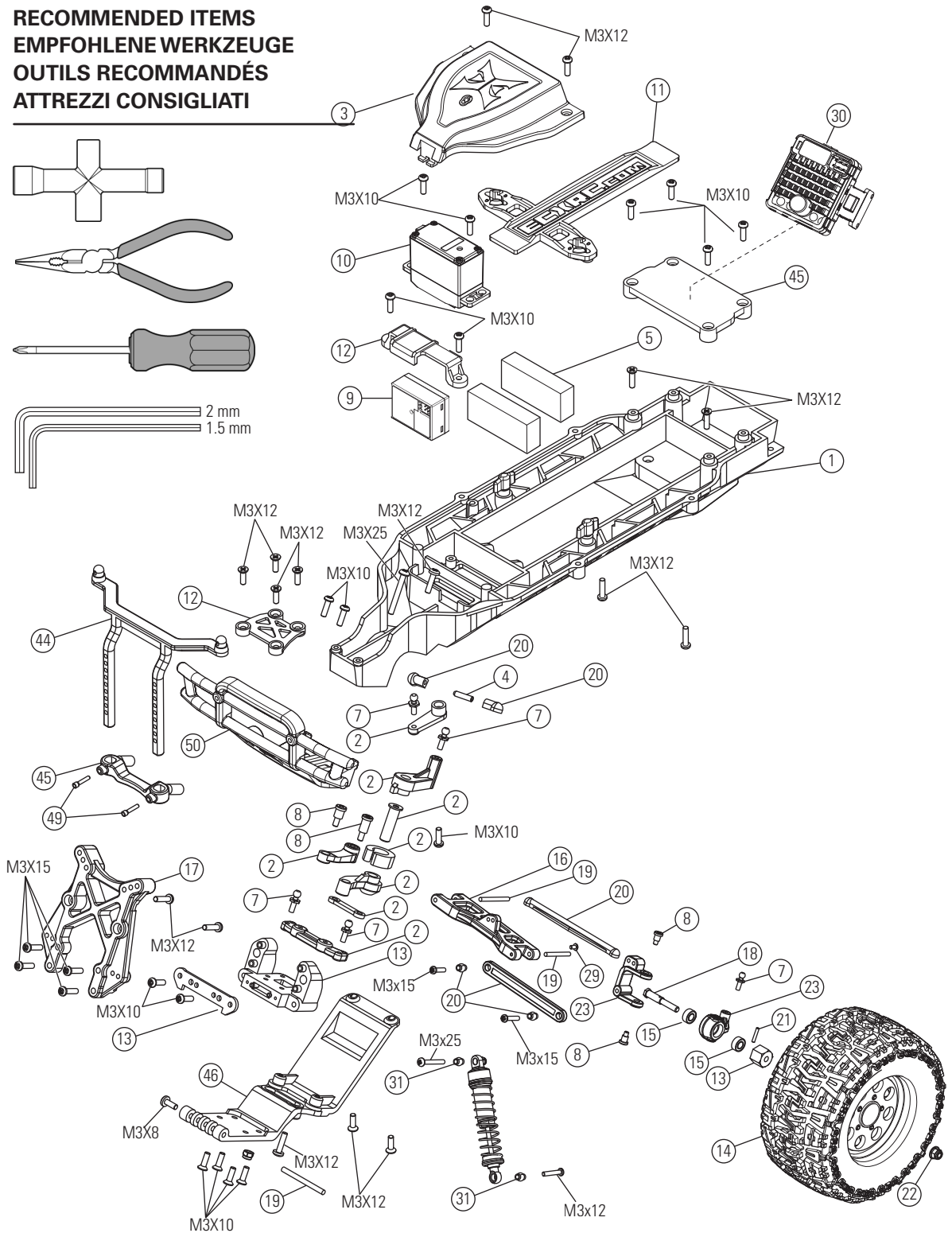
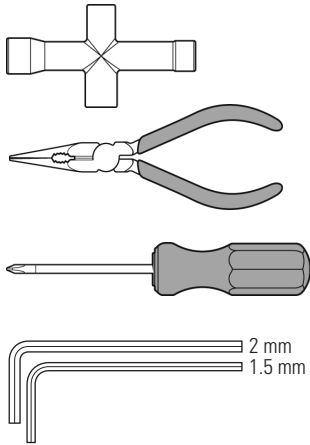


Élimination dans l'Union européenne

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d'équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l'environnement et l'absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d'informations quant aux lieux d'éliminations des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

RUCKUS PARTS DIAGRAM | EXPLOSIONSZEICHNUNG | VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES | ESPLOSO DEL MODELLO CON REFERENZA PEZZI

**RECOMMENDED ITEMS
EMPFOHLENE WERKZEUGE
OUTILS RECOMMANDÉS
ATTREZZI CONSIGLIATI**



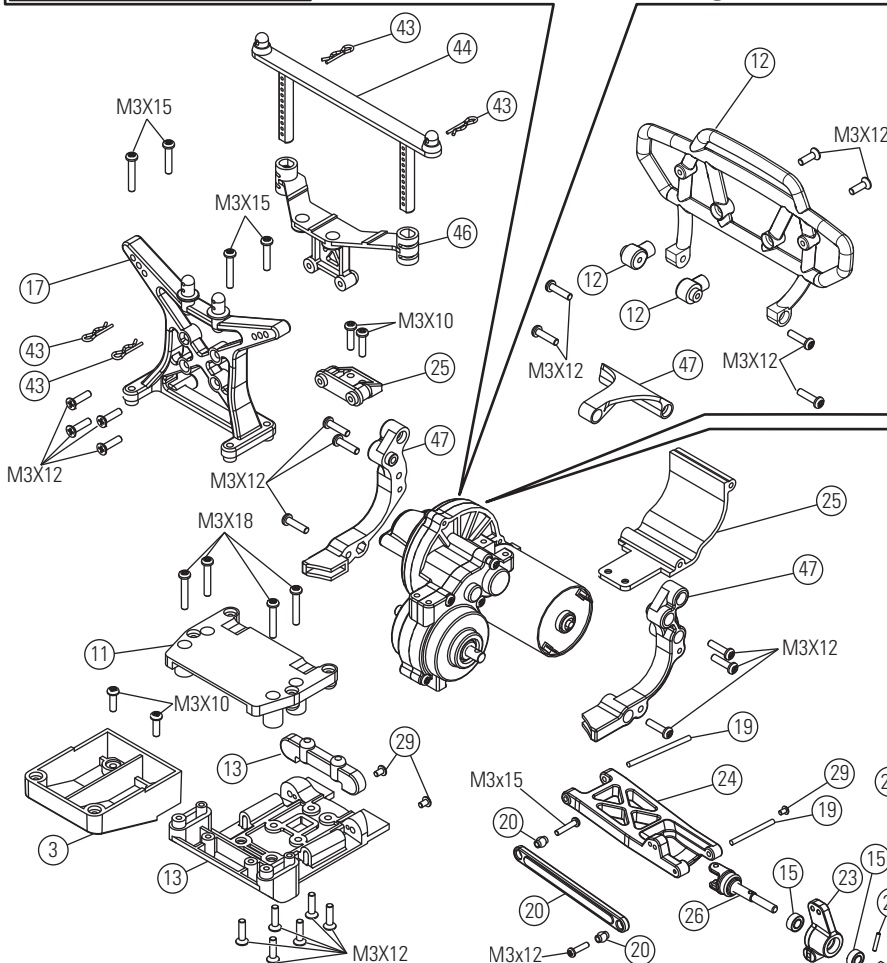
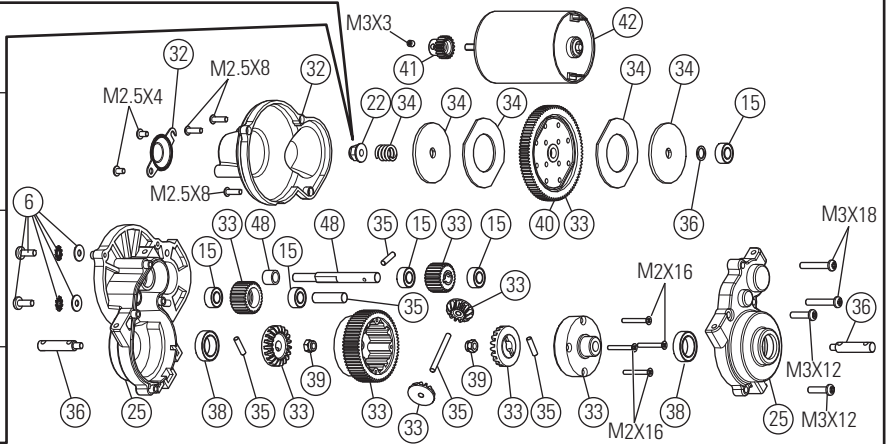
RUCKUS PARTS DIAGRAM | EXPLOSIONSZEICHNUNG | VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES | ESPLOSO DEL MODELLO CON REFERENZA PEZZI

The slipper clutch can be adjusted using this locknut (ECX1060). Fully tighten the locknut, then loosen the nut two full turns.

Die Rutschkupplung kann durch diese Stopmutter eingestellt werden (ECX1060). Ziehen Sie die Mutter an und drehen Sie dann volle zwei Umdrehungen zurück.

Il est possible d'ajuster le sliper par action sur cet écrou de blocage (ECX1060). Veuillez à serrer l'écrou de blocage à fond. Ensuite, dévissez l'écrou de deux tours complets.

La frizione può essere regolata con questo dado autobloccante (ECX1060). Prima avvitate completamente il dado, poi svitatelo 2 giri.



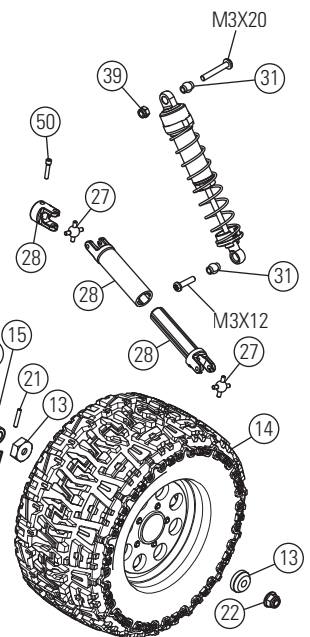
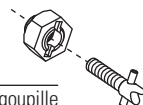
Use the 17T pinion (ECX232027).
Verwenden Sie das 17 Ritzel (ECX232027).
Utilisez le pignon 17T (ECX232027).
Usare il pignone a 17T (ECX232027).

When installing the wheel, make sure the drive hex is aligned with the drive pin.
When the drive hex is removed, the drive pin can fall out of the axle.

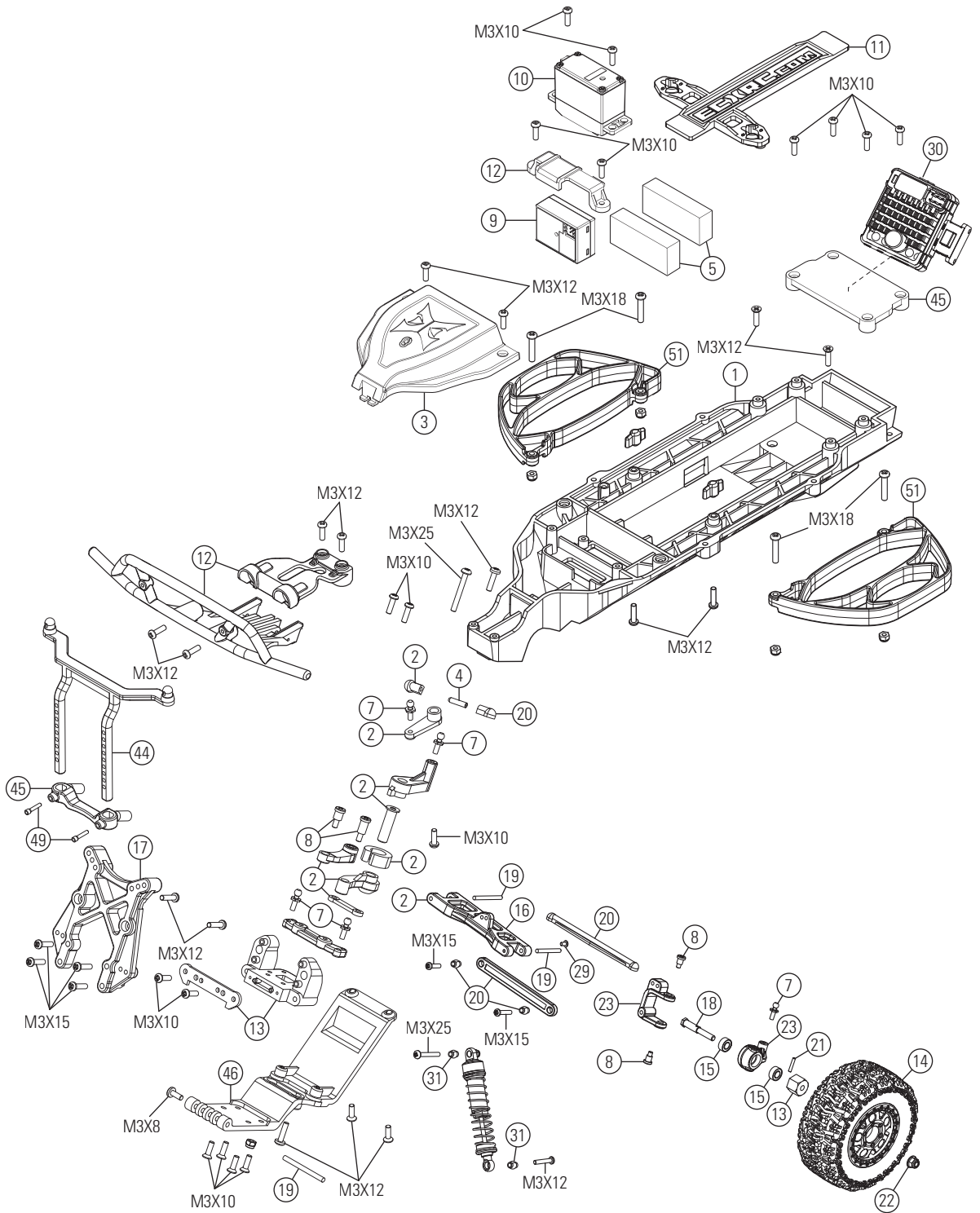
Bitte achten Sie bei der Radmontage darauf, dass die Radachse im Radmitnehmer sitzt und dass der Querstift nicht heraus fällt.

Lors de l'installation de la roue, assurez-vous que l'hexagone de roue est aligné avec la goupille d'entraînement. En cas de démontage de l'hexagone, la goupille peut sortir de l'axe et tomber.

Quando montate le ruote, accertatevi che il trascinatore esagonale sia allineato con la spina del mozzo ruota. Quando togliete il trascinatore esagonale la spina può sfilarsi dal mozzo.



**TORMENT PARTS DIAGRAM | EXPLOSIONSZEICHNUNG |
VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES | ESPLOSO DEL MODELLO CON REFERENZA PEZZI**



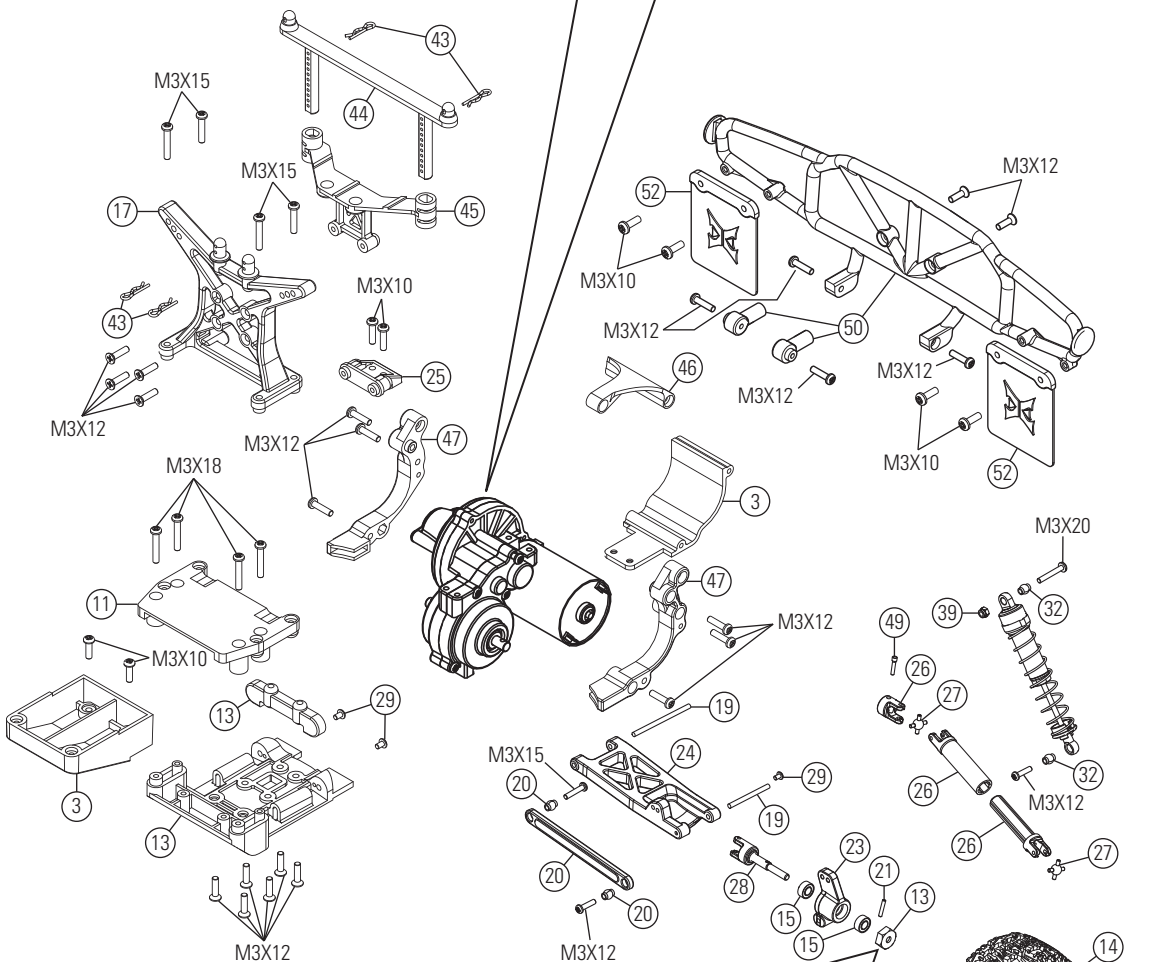
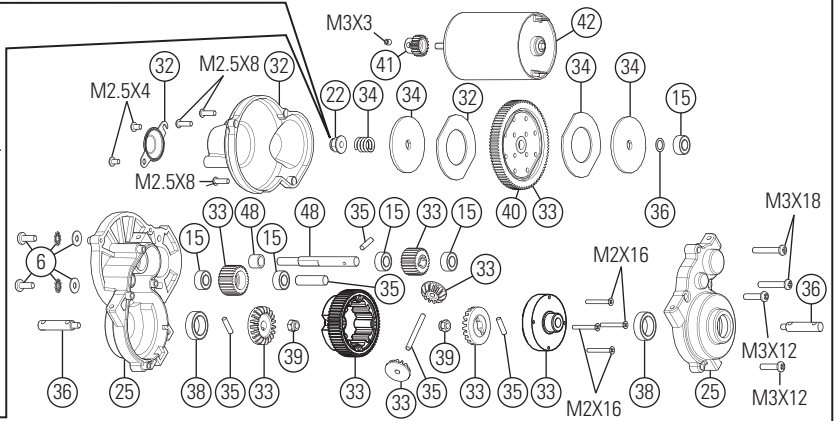
TORMENT PARTS DIAGRAM | EXPLOSIONSZEICHNUNG | VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES | ESPLOSO DEL MODELLO CON REFERENZA PEZZI

The slipper clutch can be adjusted using this locknut (ECX1060). Fully tighten the locknut, then loosen the nut two full turns.

Die Rutschkupplung kann durch diese Stopmutter eingestellt werden (ECX1060). Ziehen Sie die Mutter an und drehen Sie dann volle zwei Umdrehungen zurück.

Il est possible d'ajuster le sliper par action sur cet écrou de blocage (ECX1060). Veuillez à serrer l'écrou de blocage à fond. Ensuite, dévissez l'écrou de deux tours complets.

La frizione può essere regolata con questo dado autobloccante (ECX1060). Prima avvitate completamente il dado, poi svitatelo 2 giri.



When installing the wheel, make sure the drive hex is aligned with the drive pin.
When the drive hex is removed, the drive pin can fall out of the axle.

Bitte achten Sie bei der Radmontage darauf, dass die Radachse im Radmitnehmer sitzt und dass der der Querstift nicht heraus fällt.

Lors de l'installation de la roue, assurez-vous que l'hexagone de roue est aligné avec la goupille d'entraînement. En cas de démontage de l'hexagone, la goupille peut sortir de l'axe et tomber.

Quando montate le ruote, accertatevi che il trascinatore esagonale sia allineato con la spina del mozzo ruota. Quando togliete il trascinatore esagonale la spina può sfilarsi dal mozzo.



Replacement Parts / Ersatzteile / Pièces de rechange / Pezzi di ricambio

| Part # | Description | Beschreibung | Description | Descrizione | |
|--------|-------------|--------------------------------------|--|--|--|
| 1 | ECX2008 | Main Chassis | Chassis | Châssis principal | Telaio principale |
| 2 | ECX1028 | Servo Saver Set | Servo Saver Set | Sauve servo | Set salvaservo |
| 3 | ECX2011 | Cover and Rear Mount Set | Abdeckung und hinterer Halter Set | Capot et fixations arrières | Copertura e set di montaggio posteriore |
| 4 | ECX1060 | Setscrew M3x12 (4) | Schrauben Set M3x12 (4) | Jeu de vis M3x12 (4) | Grani M3x12 (4) |
| 5 | ECX2015 | Foam Block | Schaum Block | Bloc de mousse | Spugna distanziale batteria |
| 6 | ECX1098 | Motor Screw/Washer Set | Motor Screw/Washer Set | Set vis/rondelles moteur | Viti per il motore/set di rondelle |
| 7 | ECX1058 | Ball Stud (6) | Kugelkopf (6) | Rondelle (6) | Sfere uniball (6) |
| 8 | ECX1065 | Shoulder Screw Set (8) | Passschrauben Set (8) | Jeu de vis épaulées (8) | Set viti a doppio stadio (8) |
| 9 | SPMSRX200 | 2-Ch Receiver | 2 Kanal Empfänger | Récepteur 2 voies | Ricevitore |
| 10 | SPMSS6170 | Standard Digital Surface Servo, WP | Standard Digital Surface Servo Spritzwassergeschützt | Servo digital standard surface, étanche | Servo standard digitale car, WP |
| 11 | ECX231003 | Battery Hold Down | Akkualter | Fixation pour batterie | Piastra fermabatteria |
| 12 | ECX231002 | Rear Bumper Set | Hinterer Stossstange | Pare-choc arrière | Set paraurti posteriore |
| 13 | ECX2006 | Suspension Arm Mount Set | Querlenker Set hinten | Jeu de renfort de suspension | Supporti braccetti sosp. |
| 14 | ECX43008 | Mounted Wheel/Tire (2), Black | Rad montiert (2), Schwarz | Roue Montée/Pneu (2), Noire | Ruote e gomme montate (2), Nero |
| 15 | ECX1015 | Wheel Bearing Set | Radlagersatz Set | Jeu de roulement de roue | Set cuscinetti ruote |
| 16 | ECX1018 | Front Suspension Arm Set | Querlenker Set vorne | Jeu de bras de suspension avant | Braccetti delle sospensioni anteriori |
| 17 | ECX1020 | Shock Tower Set | Dämpferbrücke | Jeu de support d'amortisseur | Supporto ammortizzatori posteriori |
| 18 | ECX1035 | Front Axle (2) | Radachse vorne (2) | Axe de roue avant (2) | Mozi ruota anteriori (2) |
| 19 | ECX1044 | Hinge Pin Set | Querlenkerbolzen Set | Jeu d'axes de suspension | Set perni sospensioni |
| 20 | ECX1046 | Camber, Toe Link Set | Spur- Sturzstangenset | Jeu de biellettes de carrossage et de pincement | Set tiranteria Camber e convergenza |
| 21 | ECX1049 | Wheel Pins (4) | Radmitnehmerstifte (4) | Goupilles d'entraînement (4) | Spine trascinatori ruote (4) |
| 22 | ECX1060 | M4 Locknut (4) | M4 Stopmutter (4) | Ecrous auto-freinés M4 (4) | Dadi autobloccanti M4 (4) |
| 23 | ECX234000 | Steering Block, Rear Hub Set | Lenk- und Rädträger hinten | Jeu de fusées avant et arrière avec étriers portes fusées avant | Set blocco sterzo, mozzo posteriore |
| 24 | ECX1019 | Rear Suspension Arm Set | Querlenker Set hinten | Jeu de bras de suspension arrière | Braccetti delle sospensioni posteriori |
| 25 | ECX1021 | Transmission Case Set | Getriebegehäuse | Ensemble carter de transmission | Set scatola trasmissione |
| 26 | ECX232000 | Driveshafts (2) | Antriebswellen (2) | Cardan (2) | Semiassie (2) |
| 27 | ECX232005 | Driveshaft Pivot Ball (4) | Antriebswellen Kugelkopf (4) | Croisillon de cardan (4) | Attacco a sfera semiassie (4) |
| 28 | ECX232001 | Rear Axle (2) | Wellenmitnehmer hinten (2) | Axe de roue arriere | Attacco a sfera semiassie (4) |
| 29 | ECX1045 | Hinge Pin Screws (8) | Querlenkerbolzen Schrauben (8) | Vis de fixation de renfort (8) | Viti per perni sospensioni (8) |
| 30 | DYNS2210 | WP 60A FWD/REV Brushed ESC (ESC) | Elektrischer Fahrtenregler (ESC) | Variateur 60A marche av/arr étanche pour moteur à charbon | Regolatore elettronico di velocità (ESC) WP |
| 31 | ECX1037 | Shock Caps, Pistons | Stoßdämpferkappen Kolben | Bouchons, pistons et rotules d'amortisseurs | Set tappi e pistoni ammortizzatori |
| 32 | ECX1027 | Gear Cover | Gear Cover | Carter de Réducteur | Copertura per ingranaggi |
| 33 | ECX1022 | Transmission Gear Set | Getriebe | Couronne et pignons intermédiaires, corps et pignons de différentiel | set ingranaggi trasmissione |
| 34 | ECX1024 | Slipper Clutch Plates, Pads, Spring | Rutschkupplung Teilesatz | Gamitures, plateaux et ressort de slipper | Piattelli frizione, disco, molla |
| 35 | ECX1025 | Transmission Idler Shaft, Drive Pins | Haupttriebwellen Set | Arbre secondaire de transmission avec goupilles d'entraînement | Alberino intermedio con spina |
| 36 | ECX1026 | Transmission Drive Shaft (2) | Getriebeausgangswelle (2) | Axe de sortie de différentiel (2) | Mozi Differenziale (2) |
| 37 | ECX1052 | Washer Set | Unterlegscheiben Set | Jeu de rondelles | Set rondelle |
| 38 | ECX1055 | Bearings 10x15x4 (2) | Lager 10x15x4 (2) | Roulements 10x15x4 (2) | Cuscinetti 10x15x4 (2) |
| 39 | ECX1059 | M3 Locknut (4) | M3 Stopmutter (4) | Ecrou auto-freiné M3 (4) | Dadi autobloccanti M3 (4) |
| 40 | ECX232006 | Spur Gear | Hauptzahnrad | Couronne | Corona |
| 41 | ECX232007 | 18-Tooth Pinion Gear | 18-Tooth Pinion Gear | Pignon 18 dents | Pignone a 18 denti |
| 41 | ECX202027 | 17-Tooth Pinion Gear | 17-Tooth Pinion Gear | Pignon 17 dents | Pignone a 17 denti |
| 42 | DYN1172 | Motor | Motor | Moteur | Motore |
| 43 | ECX1048 | Body Clip | Body Clip | Clips Carrosserie | Clips per carrozzeria |
| 44 | ECX2010 | Body Post Set | Body Post Set | Set Plots Carrosserie | Set di sostegni per la carrozzeria |
| 45 | ECX2009 | Body Mount Set | Aufnahme Karosseriehalter | Set Montage Carrosserie | Set di montaggio per la carrozzeria |
| 46 | ECX2007 | Skid Plate Set | Skid Plate Set | Set Plaque Chassis | Set pistré di protezione |
| 47 | ECX2013 | Rear Holder Set | Rear Holder Set | Set de Maintien Arrière | Set supporto posteriore |
| 48 | ECX1023 | Top Shaft/Spacer | Top Shaft/Spacer | Set de Goupilles | Set di spessori |
| 49 | ECX1033 | Setscrew M3x10 | Sicherungsschrauben (4) | Vis M3x10 mm | Viti (4) |
| 50 | ECX231001 | Front Bumper Set | Vordere Stossstange | Pare-choc avant | Set paraurti anteriori |
| | ECX230023 | Body, K&N Torment | Karosserie, K&N Torment | K&N Torment - Carrosserie | Carrozzeria, K&N Torment |
| | ECX230026 | Body, Red/Black: 1/10 2WD Torment | Karosserie rot /schwarz 1/10 2WD Torment | 1/10 2WD Torment – Carrosserie, Rouge/Noire | Carrozzeria, rosso/nero: 1/10 2WD Torment |
| | ECX230027 | Body, Yellow/Blue: 1/10 2WD Torment | Karosserie gelb /blau 1/10 2WD Torment | 1/10 2WD Torment – Carrosserie, Jaune/ Bleue | Carrozzeria, giallo/blu: 1/10 2WD Torment |
| | ECX230028 | Body, Orange/Black: 1/10 2WD Ruckus | Karosserie orange /schwarz 1/10 2WD Ruckus | 1/10 2WD Ruckus - Carrosserie, Orange/Noire | Carrozzeria, arancione/nero: 1/10 2WD Ruckus |
| | ECX230029 | Body, Blue/Silver: 1/10 2WD Ruckus | Karosserie blau /silber 1/10 2WD Ruckus | 1/10 2WD Ruckus - Carrosserie, Bleue/Grise | Carrozzeria, blu/argento: 1/10 2WD Ruckus |
| | SPMSTX200 | STX2 2CH Radio | STX2 2-Kanal Fernsteuerung | Émetteur STX2 2 voies | Trasmittente STX2 2 canali |
| | DYNB3812EC | 1800mAh 2S 20CLiPo,Case: EC | 1800mAh 2S 20CLiPo,Case: EC | Batterie Li-Po 2S 1800mA 20C, boîtier rigide, prise EC3 | 1800mAh 2S 20C LiPo, Case: EC |

Optional Parts / Optionale Teile / Liste des options / Elenco parti opzionali

| Part # | Description | Beschreibung | Description | Descrizione |
|------------|--|--|--|--|
| DYN4940 | Tazer 45A Sensorless Brushless ESC Waterproof | Tazer 45A Sensorless Brushless ESC Spritzwasserdicht | Contrôleur Tazer Sensorless Brushless 45A étanche | Tazer 45A brushless ESC senza sensori WP |
| DYN4942 | 1/10 Tazer 4-Pole Brushless Motor: 3300Kv SCT | 1/10 Tazer 4-Pole Brushless Motor: 3300Kv SCT | Moteurs Tazer Brushless 1/10 4 Pôles 3300Kv SCT | 1/10 Tazer motore brushless a 4 poli: 3300Kv SCT |
| DYN5113 | SpeedTreads SC Whls 3.0x2.2 F/R(2):SLHR&BLTZ EXC | SpeedTreads SC Reifen 3.0x2.2 F/R(2):SLHR&BLTZ EXC | Pneus SpeedTreads montés sur jantes SC 3.0x2.2 av/arr(2):SLHR&BLTZ EXC | SpeedTreads cerchioni SC 3.0x2.2 F/R(2): SLHR&BLTZ EXC |
| DYN9001EC | Reaction 7.4V 4000mAh 2S 20C LiPo Hard Case: EC3 | Reaction 7.4V 4000mAh 2S 20C LiPo Hard Case: EC3 | Batterie Reaction Li-Po 2S 7.4V 4000mA 20C boîtier rigide, prise EC3 | Reaction 7.4V 4000mAh 2S 20C LiPo Hard Case: EC3 |
| DYNC0505 | 10W LiPo AC Balance Charger | 10 Watt LiPo Balancer Ladegerät | Chargeur Li-Po 10W AC | Caricabatteria 10W LiPo AC |
| DYNC2000CA | Prophet Sport NiMH 200mA 9V, EC3 Charger | Prophet Sport 200mA 9V, EC3 Peak Ni-MH Ladegerät | Prophet Sport 200mA 9V, EC3 Chargeur à détection de pics | Prophet Sport 200mA 9V, EC3 Caricabatteria a rilevamento di picchi |
| DYNG4810 | Pinion Gear Set: 17T, 18T, 19T, 20T, 21T x 48P | Dynamite Ritzelset: 17/18/20/21 Zähne 48P | Set de pignons - 17T,18T, 19T, 20T, 21T 48P | Set pignoni: 17T, 18T, 19T, 20T, 21T x 48P |
| DYNH1040 | Stainless Steel Screw Set: ECX Torment, Ruckus | Dynamite Edelstahlschraubenset: ECX Torment/Ruckus | ECX Torment/Ruckus - Kit de visserie acier inox | Set viti in acciaio inossidabile: ECX Torment, Ruckus |
| DYNS2210 | WP 60A FWD/REV Brushed ESC | WP 60A Vorwärts /Rückwärts Bürsten ESC | Contrôleur 60A étanche, marche Av/Arr pour moteur à charbon | ESC brushed WP 60A avanti/indietro |
| DYNT0500 | Startup Tool Set: ECX/VTR/HPI | Werkzeug Set: ECX/VTR/HPI | Set d'outils de démarrage pour ECX/VTR/HPI | Set attrezzi start up: ECX/VTR/HPI |
| ECX1061 | Screw Set (64): 1:10 2WD ALL | ECX Blechschaubenset (64 Stk): Cir/Ruck/Torm | 1/10 2WD - Set de vis (64) | Set viti (64): tutte le 1:10 2WD |
| ECX1079 | Spring Set, Soft, Red (4): 1:10 2WD Cir/Ruck/Torm | ECX Dämpferfederset weich (2 Stk): Cir/Ruck/Torm | 1/10 2WD Cir/Ruck/Torm - Ressorts de suspension, souples, Rouges (4) | Set molle soft, rosso (4): 1:10 2WD Cir/Ruck/Torm |
| ECX1080 | Spring Set, Firm, Blue (4): 1:10 2WD Cir/Ruck/Torm | ECX Dämpferfederset hart (2 Stk): Cir/Ruck/Torm | 1/10 2WD Cir/Ruck/Torm - Ressorts de suspension, durs, Bleus (4) | Set molle firm, blu (4): 1:10 2WD Cir/Ruck/Torm |
| ECX1095 | Aluminum Shock Set Front: 1:10 2WD Cir/Ruck/Torm | ECX Aluminium-Dämpferset vorne: Cir/Ruck/Torm | 1/10 2WD Cir/Ruck/Torm - Set d'amortisseurs avant en aluminium | Set ammortizzatore ant. in allu.: 1:10 2WD Cir/Ruck/Torm |
| ECX1096 | Aluminum Shock Set Rear: 1:10 2WD Cir/Ruck/Torm | ECX Aluminium-Dämpferset hinten: Cir/Ruck/Torm | 1/10 2WD Cir/Ruck/Torm - Set d'amortisseurs arrière en aluminium | Set ammortizzatore post. in allu.: 1:10 2WD Cir/Ruck/Torm |
| ECX1097 | Universal Battery Strap (1): 1:10 2WD ALL | ECX Electrix-Akkuhalteband: 7-Zellen-Akku | 1/10 2WD - Sangle universelle pour batterie | Velcro fissaggio batteria universale (1): tutte le 1:10 2WD |
| ECX235003 | Screw, M3, Binder Head, Self-Tapping (35) | ECX M3 Flachkopfschrauben selbst-schneidend (35 Stk) | Vis auto-taraudeuse M3 tête plate (35) | Vite, M3, binder head, autofilettante (35) |
| ECX235002 | Screw, M3, Flat Head, Self-Tapping (25) | ECX M3 Flachkopfschrauben slobstschneidend (25 Stk) | Vis auto-taraudeuse M3 tête fraisée (25) | Vite, M3, testa piatta, autofilettante (25) |
| ECX235005 | Screw, M3, Binder Head, Machined (45) | ECX M3 Binderkopfschrauben (45 Stk) | Vis M3 tête plate (45) | Vite, M3, binder head, lavorata (45) |
| ECX330001 | Body, Clear: 1:10 2WD Ruckus | ECX Karosserie, unlackiert: Ruckus | 1/10 2WD Ruckus - Carrosserie transparente | Carrozzeria trasparente: 1:10 2WD Ruckus |
| ECX330003 | Body, Clear: 1:10 2WD Torment | ECX Karosserie, unlackiert: Torment | 1/10 2WD Torment - Carrosserie transparente | Carrozzeria trasparente: 1:10 2WD Torment |
| ECX331000 | Front Shock Tower, Aluminum, 1:10 2WD ALL | ECX Aluminium-Dämpferbrücke vorne: ECX 1/10 2WD | 1/10 2WD - Support d'amortisseurs avant aluminium | Torre ammortizzatore ant. in allu.: tutte le 1:10 2WD |
| ECX331001 | Rear Shock Tower, Aluminum, 1:10 2WD Cir/Ruck/Torm | ECX Aluminium-Dämpferbrücke vorne: ECX 1/10 2WD | 1/10 2WD Cir/Ruck/Torm - Support d'amortisseurs arrière | Torre ammortizzatore post. in allu.: 1:10 2WD Cir/Ruck/Torm |
| ECX332000 | Wheel Hex, Aluminum, 1:10 2WD Ruckus/Torm | ECX Aluminium Radmitnehmer: Ruckus/Torm 1/10 2WD | 1/10 2WD Ruckus/Torm - Hexagones de roue en aluminium | Esagono ruota, allu.: 1:10 2WD Ruckus/Torm |
| ECX334000 | Rear Hubs, Aluminum, 1:10 2WD ALL | ECX Aluminium-Radträger hinten: ECX 1/10 4WD | 1/10 2WD - Fusées arrière aluminium | Mozi post., allu.: tutte le 1:10 2WD |
| ECX334001 | Caster Block, Aluminum 1:10 2WD ALL | ECX Aluminium-Achsschenkelträger: ECX 1/10 4WD | 1/10 2WD - Étriers porte fusée aluminium | Caster Block, allu.: tutte le 1:10 2WD |
| ECX334002 | Steering Block, Aluminum, 1:10 2WD ALL | ECX Aluminium-Lenkträger: ECX 1/10 2WD | 1/10 2WD - Fusées avant aluminium | Fusello dello sterzo, allu.: tutte le 1:10 2WD |
| ECX9001 | Metal Gear Set: 1:10 2WD ALL | ECX Metallgetriebeset | 1/10 2WD - Set de pignons métal | Set ingranaggio in metallo: tutte le 1:10 2WD |
| SPMSS6170 | S6170 Standard Digital Surface Servo | S6170 Standard Digital Surface Servo | Servo digital Standard S6170 pour surface | S6170 servocomando digitale standard surface |



ECX03131T1 | ECX03131IT2
ECX03133T1 | ECX03133IT2
ECX03154I

www.ecxrc.com

© 2017 Horizon Hobby, LLC. ECX, the ECX logo, Ruckus, Torment, Dynamite, Prophet, STX2, EC3, and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC. The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc. K&N, Kicker, Maxxis, Morris, BME Motorsports, and associated logos are used under license. Patents Pending.
Updated 11/2016

51086.1